



**SOSIALISASI**  
**KERANGKA KUALIFIKASI NASIONAL INDONESIA**  
**BAGIAN III**

**Direktorat Pembelajaran dan Kemahasiswaan  
Direktorat Jendral Pendidikan Tinggi  
Kementrian Pendidikan dan Kebudayaan  
Republik Indonesia**



# S urat Keterangan Pendamping Ijazah

1. Kebijakan Internasionalisasi
2. Aliansi Strategis
3. Surat Keterangan Pendamping Ijazah (*Diploma Supplement*)



# **1. Kebijakan Internasionalisasi**

# The aims of the **National Education and Training Systems** in Indonesia

1. A system that contribute to the development of a democratic, civilized, inclusive society, meets the criteria of accountability as well as responsibility to the public through the internalization of **Pancasila** (Foundation of the Country), **UUD 1945** (Indonesian Constitution), **Negara Kesatuan Republik Indonesia** (Unity of the Country), and **Bhineka Tunggal Ika** (Unity in Diversity).

# The aims of the **National Education and Training Systems** in Indonesia

2. A system that provides opportunities for all citizens to a seamless learning process, inspiring and enabling individuals to develop to the highest potential levels throughout life, so that he/she can grow intellectually and emotionally, be well equipped for work, and contribute effectively to society, as well as achieve personal fulfilment.
3. A system that effectively links to student needs, develops students' intellectual capability to become responsible citizens, and contributes to the nation's competitiveness;

# **POLICY: Internationalization of Education**

**Indonesia** viewed education is a noble process in improving a quality of human being and not a commercial present that can be traded.

Internationalization of education in Indonesia will be carried to support the formation of a world intellectual community with mutual understanding and solidarity among scholars in preserving world peace by facilitating the development of academic mobility and higher education collaboration.

# Internationalization Frameworks

- **Unesco Convention On Degree Recognition**
- **Indonesian Qualification Framework**
- **Mutual recognition agreements**
- **National higher education database and information system**
- **Quality assurance system**
  - Internal
  - External
- **Accreditation**



## **2. Aliansi Strategis**



# Jenis Aliansi Strategis – Bergelar atau Non Gelar

## ***BERGELAR:***

***Program Gelar Bersama (Joint Degree)***

***Program Gelar Ganda (Double degrees);***

***Program Gelar Ganda terbagi atas dua bagian, yaitu***

***A. Program Gelar Ganda Akselerasi***

***B. Program Gelar Ganda Reguler.***

# ***Modus Aliansi Strategis***

- ***Program Pemindahan Kredit (Credit Transfer) & Program Perolehan Kredit (Credit Earnings);***
- ***Program Kembaran (Twinning);***
- ***Program Pembimbingan Bersama dalam Penelitian (Joint Supervision);***
- ***Program Pertukaran Mahasiswa dan/atau Dosen (Student and/or Staff Exchanges)***



### **3. Surat Keterangan Pendamping Ijazah**

<b>Country</b>	<b>Bachelor</b>		<b>Master</b>	
	<b>Cycle length</b>	<b>Credit range</b>	<b>Cycle length</b>	<b>Credit range</b>
<b>EU</b>	3–4 years	180–240	1.5–2 years	90–120
<b>China</b>	4 years	140–180	2 years	15
<b>Indonesia</b>	4 years	144–166	2 years	36–50
<b>Japan</b>	4 years	124	2 years	30
<b>R. of. Korea</b>	4 years	130–140	2 years	
<b>Malaysia</b>	3 years	120	1 year	40
<b>Singapore</b>	3–4 years		1–3 years	
<b>Thailand</b>	4 years	120–180	2 years	36
<b>Vietnam</b>	4 years	120–220	3 years	30–55

*Sumber: First Draft Stocktaking Report of the ASEM Education Secretariat*



- The establishment of a **single** community **framework** for the **transparency** of **qualifications** and **competencies** by means of the creation of a **personal, coordinated portfolio** of documents.
- Europass-CV
- Europass-Mobility
- Europass-Diploma Supplement
- Europass-Language Portfolio
- Europass-Certificate Supplement



Fachhochschule Frankfurt am Main -  
University of Applied Sciences

## Diploma Supplement

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international "transparency" and fair academic and professional recognition of qualifications. It is designed to provide a description of the nature, level, content, context and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended.

### 1. Holder of the qualification

Family name: Pantas  
Given name: Foraschis  
Date of birth: January 27<sup>th</sup>, 1974

### 2. The qualification

**Name of the qualification and title conferred:** Diplom-Informatiker (Fachhochschule), Dipl.-Inform. (FH)  
**Main fields of study:** Fundamentals in Mathematics (20 contact hours per week), Physics (14), Business Management (8), advanced Computer Science (34), Software Engineering (8), Databases (4), Operating Systems (10), Project Studies (10), Application Areas (14), Work Placement  
**Status of awarding institution:** Fachhochschule Frankfurt am Main - University of Applied Sciences has been a state run institution of higher education since 1971 under the German Higher Education Framework Legislation and under the State of Hesse Higher Education Legislation.  
**Language of instruction:** German

### 3. Level of qualification

**Level of qualification:** Undergraduate degree programme  
**Official length of programme:** 8 semesters (4 years), each semester including 19 weeks and an average of 20 contact hours per week. Mandatory (5 months, 4 days per week)  
**Access requirements:** Grammar School certificate („Abitur“; 13 school years completed) or Specialised Upper Secondary School certificate („Fachhochschulreife“; 12 school years completed, also including professional orientation).

### 4. Contents and results gained

**Mode of study:** Full-time (FT)  
**Programme requirements:** 28 written exams during the programme, 2 oral exams at the end, as well as the successful completion of the work placement accompanied by seminars, 1 semester teamwork project supervised by teachers, 1 semester field project optionally in a firm.

# DIPLOMA SUPPLEMENT

## DIPLOMA SUPPLEMENT

This document is a model and should not be used as a template. It is intended to be filled in by the holder of the qualification or by the awarding institution. It is not intended to be used as a certificate of recognition. It is not intended to be used as a certificate of recognition. It is not intended to be used as a certificate of recognition.

<p><b>A INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION</b></p> <p>A.1 Name:</p> <p>A.2 First name(s):</p> <p>A.3 Date of birth (day/month/year):</p> <p>A.4 Name, qualification, nature or level of institution:</p>	<p><b>A.1 Place of institution:</b></p> <p><b>B INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED</b></p> <p>B.1 Mode of study:</p> <p>B.2 Programme requirements:</p> <p>B.3 Mode of language:</p> <p>B.4 Study volume and 4 subjects, given descriptive grades:</p> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> <p>B.5 Overall evaluation of the qualification (e.g. highest/lowest):</p>																				
<p><b>B INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION</b></p> <p>B.1 Name of qualification and its application (e.g. conferred):</p> <p>B.2 Main fields of study for the qualification:</p> <p>B.3 Name and level of awarding institution (e.g. original language):</p> <p>B.4 Name and nature of institution of reference (e.g. 2<sup>nd</sup> awarding institution (e.g. original language):</p> <p>B.5 Language of instruction/assessment:</p>	<p><b>C INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION</b></p> <p>C.1 Access to further study:</p> <p>C.2 Professional status of holder(s):</p>																				
<p><b>D INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION</b></p> <p>D.1 Level of qualification:</p> <p>D.2 Official length of programme:</p>	<p><b>E ADDITIONAL INFORMATION</b></p> <p>E.1 Additional information:</p> <p>E.2 Further information sources:</p>																				



## EUROPASS DIPLOMA SUPPLEMENT

**1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION**

1.1 Last name(s)  
Muster

1.2 First name(s)  
Martin

1.3 Date of birth (dd/mm/yyyy)  
01 | 01 | 1985

1.4 Student identification number or code (if available)  
111111111111

**2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION**

2.1 Name of qualification and (if applicable) title conferred  
Diplom-Kaufmann (FH)  
n/a  
Explanatory note: Usually not applicable for Germany, except for some specialized professional designation which are awarded simultaneously with the academic degree. For these see 5.2.

2.2 Main field(s) of study for the qualification  
Business Studies

2.3 Name and status of awarding institution (in original language)  
Fachhochschule Aachen, Fachbereich Wirtschaftswissenschaften

2.4 Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies (in original language)

2.5 Language(s) of instruction/examination  
German

**3. INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION**

3.1 Level of qualification  
First degree including thesis

3.2 Official length of programme  
3.5 years / 210 ECTS credits

3.3 Access requirements(s)  
General / Specialised Higher Education Entrance Qualification (Abitur), cf. Sect. 8.7, or foreign equivalent

**4. INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED**

4.1 Mode of study  
Full time

4.2 Programme requirements  
Students shall be imparted with practically orientated business administration knowledge with an international orientation on the basis of scientific findings and methods. Regarding the general study goals the Business Studies programme is to enable students to analyse procedures and problems of business practice, to find economically justified solutions by also considering non-business relations.  
  
Additionally the study course shall convey work skills as well. Not only individual but team work should be applied. Social and ethical implications are to be considered.

# DIPLOMA SUPPLEMENT



## DIPLOMA SUPPLEMENT

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/UNEP. The purpose of this supplement is to provide sufficient recognition of qualifications (degrees, diplomas, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, content and status of the studies that were pursued and satisfactorily completed by the individual named on the original qualification to allow the supplement to be accepted. It should not take the form of any other judgement, explanatory statement or suggestions about recognition.

### 1. STUDENT INFORMATION

1.1 Family name(s)  
Muster, Martin

1.2 First name(s)  
Martin

1.3 Date of birth (dd/mm/yyyy)  
01 | 01 | 1985

1.4 Student identifier  
University student record number: 111111111111  
Higher Education Statistical Agency number: 111111111111

### 2. PROGRAMME INFORMATION

2.1 Programme studied and (where applicable) title conferred  
Master of Arts

2.2 Main field of study for the qualification  
Healthcare Leadership and Practice

2.3 Name and status of awarding institution  
The University of Reading  
The University is an institution registered under Royal Charters and is a member of quality bodies.

2.4 Name and status of institution administering studies  
If different from 2.3:  
Not applicable

2.5 Language(s) of instruction/examination  
English

### 3. INFORMATION ON THE LEVEL OF QUALIFICATION

3.1 Programme level (one section if listed)  
Postgraduate Masters

3.2 Length of programme  
4 years

3.3 Access requirements  
Normally an appropriate Bachelor's degree and where relevant demonstrate practical experience, as detailed in the programme specification at [www.reading.ac.uk/programmes](http://www.reading.ac.uk/programmes).

### 4. PROGRAMME OUTCOMES AND RESULTS GAINED

4.1 Mode of study  
Part-time

4.2 Programme requirements  
For programme information on aims and learning outcomes see the programme specification at [www.reading.ac.uk/programmes](http://www.reading.ac.uk/programmes).



# DIPLOMA

# SUPPLEMENT



Federal Agency for Education of Russian Federation  
National University of Science and Technology «MISiS»

## DIPLOMA SUPPLEMENT RECORD OF ACADEMIC ACHIEVEMENT

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the Supplement is to provide sufficient independent data for improving international "transparency" and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates, etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this Supplement is appended. It should be free from any value-judgments, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

The Diploma Supplement is issued in a widely spoken European language at the request of the holder or the awarding institution.

### 1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

1.1. Family name (s) / Фамилия: Ширатов / Ширатара	1.3. Date of birth (day/month/year): 21/07/1988
1.2. Given name (s) / Имя: Stanislav Grigorievich / Станислав Григорьевич	1.4. Student identification number or code (if available):

### 2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1. Name of qualification and (if applicable) title conferred/ наименование квалификации и (если присуждается) присуждаемая степень: Engineer/ инженер	2.4. Name and status of institution (if different from 2.3) / наименование учреждения осуществляющего обучение (если отличается от пункта 2.3.): административный статус/ название учреждения осуществляющего обучение
2.2. Main field(s) of study for the qualification; number of speciality, speciality, specialization/ номер специальности, специальность, специализация: (150105) Physical metallurgy and thermal treatment of metals; physical metallurgy of non-ferrous metals (150105) металлургия и термическая обработка металлов; металлургия цветных и драгоценных металлов	2.3. Language (s) of instruction/examination: Russian Date of award (day/month/year): 12/02/2010 RF diploma series and number: RF 1389480 DS control number:

2.3. Name and status of awarding institution / наименование и статус учреждения выдающего диплом:  
National University of Science and Technology «MISiS»  
Federal state educational institution of higher and professional education / Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования  
Исследовательский технологический университет «МИСиС»

### 3. INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

3.1. Level of qualification / уровень квалификации Specialist / специалист (University postgraduate)	3.3. Access requirements / вступительные испытания The Certificate of Secondary (Complete) General Education + entrance examinations / Аттестат о среднем полном общем образовании + вступительные экзамены в университет.
3.2. Official length of program: 5 years (300 ECTS credits)	

### 4. INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

4.1. Mode of study / Форма обучения: Full-time/ очная	
4.2. Program requirements / требования программы обучения The function of the degree is to provide academically and professionally oriented education. Teaching consists of lectures, seminars, workshops and training etc. Forms of the assessment are tests, oral exams and term papers and projects. A State Final Attestation includes the passing of the State Cross-disciplinary Examination and the defense of the thesis, which completes studies.	

MAE № 0000000



The Russian Federation Ministry of Science and Education

Federal Education Agency

Tyumen State Oil and Gas University

## DIPLOMA SUPPLEMENT

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international "transparency" and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value-judgments, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

### 1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

Сведения о личности владельца квалификации	
1.1. Family name:	Kamnev
1.2. Given names:	Vsevolod Yurievich
1.3. Date (place, country) of birth:	7 January 1984, Mzhnevartovsk, Tyumen region, USSR
1.4. Student identification number or code:	Unique university student reference code: 1042311053

### 2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Сведения о квалификации	
2.1. Name of qualification and name of title (full, abbreviated):	Academic degree Специалист (Specialist) Qualification: Инженер (Engineer). Name of title and abbreviation are not applicable.
2.2. Main field(s) of study for the qualification:	Field of study: Development and operation of oil and gas fields Specialization: Development and operation of oil fields
2.3. Name of institution awarding qualification: status (type / control):	Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тюменский государственный нефтегазовый университет» (ТюмГНГУ) State Educational Institution of Higher Professional Education «Tyumen State Oil and Gas University» (TSOGU) Status: State University / under the jurisdiction of the Russian Federation Federal Agency of Education
2.4. Name of institution administering studies: status (type / control):	Same as in 2.3
2.5. Language(s) of instruction / examination:	Mainly Russian

### 3. INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Сведения об уровне квалификации	
3.1. Level of qualification:	Second stage tertiary (university level) education. Specialist graduate degree programs are based on Bachelor's degree programs. According to the International Standard Classification of Education (ISCED) the qualification applies to the second stage of higher education (scale 5 A).
3.2. Official length of program:	5 year full-time course

00003

Vsevolod Y. Kamnev, 1042311053

Page 1 of 3



# Definisi dan Pengertian SKPI

- **Surat Keterangan Pendamping Ijazah (SKPI) atau *Diploma Supplement*** adalah surat pernyataan resmi yang dikeluarkan oleh Perguruan Tinggi, berisi informasi tentang **pencapaian akademik atau kualifikasi dari lulusan pendidikan tinggi bergelar.**
- Kualifikasi lulusan diuraikan dalam bentuk narasi deskriptif yang menyatakan **capaian pembelajaran lulusan pada jenjang KKNl yang relevan, dalam suatu format standar yang mudah dipahami oleh masyarakat umum.**
- SKPI **bukan pengganti dari ijazah dan bukan transkrip akademik.**
- SKPI juga **bukan media yang secara otomatis memastikan pemegangnya mendapatkan pengakuan.**

## Manfaat SKPI untuk lulusan

- Merupakan dokumen tambahan yang menyatakan kemampuan kerja, penguasaan pengetahuan, dan sikap/moral seorang lulusan yang lebih mudah dimengerti oleh pihak pengguna di dalam maupun luar negeri dibandingkan dengan membaca transkrip
- Merupakan penjelasan yang obyektif dari prestasi dan kompetensi pemegangnya
- Meningkatkan kelayakan kerja (*employability*) terlepas dari kekakuan jenis dan jenjang program studi.

# DATA DAN INFORMASI SKPI

- 1. Logo dan Kop Surat Perguruan tinggi**
- 2. Informasi tentang identitas diri pemegang SKPI**
  - Nama Lengkap
  - Tempat dan tanggal lahir
  - Nomor Induk Mahasiswa
  - Tahun Masuk
  - Tahun Lulus
  - Nomor Ijazah
  - Gelar/sebutan lulusan

# DATA DAN INFORMASI SKPI

## 3. Informasi tentang identitas Penyelenggara Program

- SK Pendirian
- Nama Perguruan Tinggi
- Nama Program Studi
- Jenis pendidikan (akademik, vokasi, atau profesi)
- Jenjang pendidikan
- Jenjang kualifikasi sesuai KKNl
- Persyaratan penerimaan
- Bahasa pengantar kuliah
- Sistem penilaian
- Lama studi reguler
- Jenis dan jenjang pendidikan lanjutan
- Status profesi (bila ada)

## **DATA DAN INFORMASI SKPI**

### **4. Informasi tentang kualifikasi dan hasil yang dicapai**

Berisi Capaian Pembelajaran (CP) lulusan

### **5. Informasi tentang Sistem pendidikan tinggi di Indonesia dan Kerangka kualifikasi Nasional Indonesia**

Bagian ini disiapkan oleh Ditjen Dikti

# DATA DAN INFORMASI SKPI

## 6. Bagian Penandatanganan SKPI

- Tanggal
- Tandatangan
- Jabatan (**Rektor/ Ketua/ Direktur atau mendelegasikan kewenangannya kepada pejabat di bawahnya**)
- Nama Jelas
- Nomor Identifikasi pejabat penandatanganan
- Cap PT (*official stamp*)

## 7. Akuntabilitas SKPI

Bahwa PT bertanggung jawab sepenuhnya atas semua informasi yang disampaikan pada SKPI ini

## **8. LAMPIRAN**

Deskripsi berikut merupakan pilihan dan disampaikan sebagai lampiran yang berisi tambahan informasi terkait dengan prestasi lulusan (selama menjadi mahasiswa) dapat ditambahkan disini seperti perolehan penghargaan atau keikutsertaan yang bersangkutan dalam berbagai organisasi yang kredibel, perolehan sertifikat dari organisasi yang kredibel.

## **9. Akuntabilitas Lampiran SKPI**

Bahwa lulusan bertanggung jawab sepenuhnya atas semua informasi yang disampaikan pada Lampiran SKPI ini

### **Catatan Resmi: (bagian ini dicantumkan sebagai *footnote*)**

- SKPI dikeluarkan oleh institusi pendidikan tinggi yang berwenang mengeluarkan ijazah sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku.
- SKPI hanya diterbitkan setelah mahasiswa dinyatakan lulus dari suatu program studi secara resmi oleh Perguruan Tinggi.
- SKPI diterbitkan dalam Bahasa Indonesia dan Bahasa Inggris
- SKPI yang asli diterbitkan menggunakan kertas khusus (***barcode/hallogram security paper***) berlogo Perguruan Tinggi, yang diterbitkan secara khusus oleh Perguruan Tinggi
- Penerima SKPI dicantumkan dalam situs resmi Perguruan Tinggi



No person was ever honored for what he received.  
Honor has been the reward for what he gave.  
(Calvin Coolidge US President)



**TERIMA KASIH**